# 中醫服務



### 服務申請及查詢

### **†**

#### 復康專科及資源中心

- ♂香港九龍紅磡理工大學S座地下

#### 扶輪兒童復康專科及資源中心

- ☎香港薄扶林沙灣徑7號地下
- @ 電郵: admin@rehabaidsociety.org.hk
- 網址: http://www.rehabaidsociety.org.hk

由經驗豐富的註冊中醫師主診,提供中藥治療、針炙及其他手法治療,以調理身體平衡為本,達到防治疾病及保健的功效。主治焦慮、失眠、過度緊張和慢性疲勞。以及身體痛症、泌尿、呼吸、皮膚、陽胃、婦科等問題。

### 服務範疇 8

### 中藥治療

透過「望」、「聞」、「問」、「切」四診,了解病人身體狀況,為應診者處方中醫藥方。

### 針灸

### ●一般針灸

針灸是中國傳統醫學中採用針刺激人體穴位來 治療疾病的方法。例如當中風病人經過搶救, 脱離危險期後,亦可立刻進行針灸治療,以減 低中風的後遺症。

#### ●舌針

人體五臟「心、肝、脾、肺、腎」之穴都在舌部, 而心主神明血脈,故舌針可以治療失語症、小 兒腦癱、小兒自閉症、腦痿縮病、腦退化、中 風、痴呆症等病。舌針的施針方法一般用毫針 快速針刺,不留針;治療過程只需數分鐘,即 使好動的兒童也可接受治療。

#### • 穴位埋線針炙療法

為針灸療法的「加強版」,透過特殊針具把可吸收的羊腸線植入經絡穴位,每天24小時刺激穴道,從而加強病人的新陳代謝、提升體內的免疫能力、也可調整內分泌系統、達到治療的效果。

### ●火針療法

以銀針用火燒紅後快速刺入穴位走針,激活 人體免疫系統,以袪寒濕毒,對各種皮膚疾 病如濕疹、暗瘡、扁平疣,以及靜脈曲張等 特別有效。



### 艾炙

使用艾條的熱力刺激經絡,來治療與「風」、 「寒」、「濕」、「邪」相關的病症,例如 風濕性關節炎、脾胃虛寒、經痛等。

### 小針刀

將中國傳統針灸中的「針」和現代西方醫學的 「刀」所結合的現代中醫醫療手法,具有療程 快、小切口等好處。對腱鞘和軟組織發炎的疾 病最為有效,如「彈弓指」、「媽媽手」、 「網球肘」、椎間盤突出等。



since 1970

## Traditional Chinese Medicine



### **Service Inquiry and Referral**



G/F., Core S, Yuk Choi Road, The HK Polytechnic University, Hunghom, Kowloon, Hong Kong

### Rotary Rehabaid Centre for Children

G/F, 7 Sha Wan Drive, Pokfulam, Hong Kong

@ Email: admin@rehabaidsociety.org.hk

Web: http://www.rehabaidsociety.org.hk

Our experienced and registered Chinese medicine practitioners provide a variety of treatment interventions such as acupuncture, moxibustion, massage etc., offering a natural alternative for rehabilitation, disease prevention and health promotion. The treatments aim at improving the symptoms of anxiety, insomnia, excessive stress, chronic fatigue and chronic pain, as well as urological, respiratory, gastrointestinal, gynecological and skin problems etc.

### **Treatments Include 3**

### Chinese Herbal Medicine

After assessing the patient, herbal medicine is prescribed to treat specific conditions.

### Acupuncture

### Body Acupuncture

Acupuncture is a traditional Chinese therapy where very fine needles are inserted into various acupoints along the meridians to regulate the flow of vital energy and to restore any imbalance within the body. It can be used to treat patients with various disorders like stroke after patients are medically stabilized in order to minimize the residual deficits.

#### Tongue Acupuncture

Besides body acupuncture, our Chinese medicine practitioners also provide tongue acupuncture treatment, which is another specialty. Since acupoints from meridians associated with different organs' functions can be found in the tongue, tongue acupuncture can help stimulate those meridians and the blood flow. Hence it can be used for patients with aphasia, cerebral palsy, autism, cerebral atrophy, stroke and dementia etc. Since the treatment only lasts for minutes, even most children can tolerate this treatment.

### Acupoint Catgut-embedding Therapy

This variation of modality is known as an advanced version of the acupuncture treatment. A specialized "thread" (catgut) will be embedded in acupoints inside the body (instead of using needles) for a long lasting effect to enhance the metabolism, boost up immunity and regulate the endocrine system.

### Acupuncture Using Burning Needles

Silver needles treated with a needle-warming technique will be used to stimulate the acupoints in order to re-activate the immune system to reduce the toxicity in the body. It can be used for treatment of dermatological disorders such as eczema, acne, flat wart and varicose veins.

### Moxibustion

By generating heat from the burning dried herbs mugwort to stimulate the meridians and acupoints for immunity enhancement.

### Acupotomy

A modern Chinese medicine treatment combining "needles" from traditional Chinese acupuncture and "knife" from western medicine. It is especially effective in treating "Trigger Finger", "Tennis Elbow", De Quervain Disease, and Vertebral Disc Herniation etc.

